

Zusammenstellung der Vernehmlassungen

**Bundesgesetz über die Rechnungslegung und Revision
(RRG)**

Verordnung über die Zulassung von Abschlussprüfern (VZA)

Classement des réponses suite à la procédure de consultation

**Loi fédérale sur l'établissement et le contrôle des comptes
annuels (LECCA)**

**Ordonnance sur l'agrément des contrôleurs des comptes
(OACC)**

Risultati della procedura di consultazione

Legge federale sul rendiconto e la revisione contabile (LRR)

Ordinanza sull'abilitazione di revisori contabili (OAR)

Inhaltsverzeichnis / Table des matières / Indice

1	Übersicht über die Ergebnisse des Vernehmlassungsverfahrens	1
101	Einführung	1
102	Gesamtbeurteilung des Vorentwurfes	1
102.01	Positive Beurteilung	1
102.02	Kritik	1
103	Eigenständiges Gesetz	3
103.01	Positive Beurteilung	3
103.02	Kritik	3
104	Geltungsbereich und Grössenkriterien	3
104.01	Positive Beurteilung	3
104.02	Kritik	4
105	Fair Presentation	5
105.01	Positive Beurteilung	5
105.02	Kritik	6
106	Verhältnis RRG-Steuerrecht	6
106.01	Positive Beurteilung	6
106.02	Kritik	7
107	Publizität	8
107.01	Positive Beurteilung	8
107.02	Kritik	8
108	Revisionspflicht	9
108.01	Positive Beurteilung der Variante I	9
108.02	Positive Beurteilung der Variante II	9
108.03	Andere Vorschläge	9
109	Zulassungsverfahren für Abschlussprüfer	10
109.01	Positive Beurteilung	10
109.02	Kritik	10
110	Abschlussprüfer / Abschlussprüfung	11
110.01	Kritik	11
111	Konsolidierte Rechnung	12
111.01	Positive Beurteilung	12
111.02	Kritik	12
112	Rechnungslegung nach allgemein anerkannten Regelwerken	13
112.01	Positive Beurteilung	13
112.02	Kritik	14
113	Derivative Finanzinstrumente	15
113.01	Positive Beurteilung	15
113.02	Kritik	15
114	Kapitalverlust, Überschuldung und Zahlungsunfähigkeit	15
114.01	Positive Beurteilung	15
114.02	Kritik	16

115	Verschiedene Einzelfragen	16
115.01	Die Behandlung von Unsicherheiten im Jahresabschluss	16
115.02	Strafgesetzbuch	16
115.03	Rechnungslegungskommission	17
115.04	Interne Revision	17
115.05	Wahlrechte	17
1	Aperçu des résultats de la procédure de consultation	18
101	Introduction	18
102	Appréciation générale de l'avant-projet	18
102.01	Approbation	18
102.02	Avis critiques	18
103	Loi indépendante	20
103.01	Appréciation positive	20
103.02	Avis critique	20
104	Champ d'application et critères de taille	20
104.01	Appréciation positive	20
104.02	Avis critiques	20
105	Fair Presentation	22
105.01	Appréciation positive	23
105.02	Avis critiques	23
106	Rapport de la LECCA avec le droit fiscal	23
106.01	Appréciation positive	24
106.02	Avis critiques	24
107	Publicité	25
107.01	Appréciation positive	25
107.02	Avis critiques	25
108	Devoir de contrôle	26
108.01	Appréciation positive de la variante I	26
108.02	Appréciation positive de la variante II	26
108.03	Autres propositions	27
109	Procédure d'agrément des contrôleurs des comptes	27
109.01	Appréciation positive	27
109.02	Avis critiques	28
110	Contrôleur des comptes / Contrôle des comptes	28
110.01	Avis critiques	28
111	Comptes consolidés	29
111.01	Appréciation positive	29
111.02	Avis critiques	30
112	Comptabilité selon des cadres de référence généralement reconnus	30
112.01	Appréciation positive	30
112.02	Avis critiques	31
113	Instruments financiers dérivés	32
113.01	Appréciation positive	32
113.02	Avis critiques	32

114	Perte de capital, surendettement et insolvabilité	32
114.01	Appréciation positive	33
114.02	Avis critiques	33
115	Questions diverses	33
115.01	Le traitement des incertitudes dans les comptes annuels	33
115.02	Code pénal	33
115.03	Commission pour l'établissement des comptes	34
115.04	Révision interne	34
115.05	Possibilité d'options	34
1	Compendio dei risultati della procedura di consultazione	35
101	Introduzione	35
102	Valutazione globale dell'avamprogetto	35
102.01	Valutazione positiva	35
102.02	Critiche	35
103	Legge a se stante	37
103.01	Valutazione positiva	37
103.02	Critiche	37
104	Campo d'applicazione e criteri riguardo alla grandezza	37
104.01	Valutazione positiva	37
104.02	Critiche	38
105	Fair presentation	39
105.01	Valutazione positiva	40
105.02	Critiche	40
106	Rapporto LRR-diritto fiscale	40
106.01	Valutazione positiva	41
106.02	Critiche	41
107	Pubblicità	42
107.01	Valutazione positiva	42
107.02	Critiche	42
108	Revisione obbligatoria	43
108.01	Valutazione positiva della variante I	43
108.02	Valutazione positiva della variante II	43
108.03	Altre proposte	44
109	Procedura d'abilitazione per revisori contabili	44
109.01	Valutazione positiva	45
109.02	Critiche	45
110	Revisori contabili / Revisione	45
110.01	Critiche	45
111	Conto consolidato	46
111.01	Valutazione positiva	47
111.02	Critiche	47
112	Rendiconto secondo le normative tecniche generalmente riconosciute	48
112.01	Valutazione positiva	48
112.02	Critiche	48

113	Strumenti finanziari derivati	49
113.01	Valutazione positiva	49
113.02	Critiche	49
114	Perdita di capitale, eccedenza di debiti e insolvenza	50
114.01	Valutazione positiva	50
114.02	Critiche	50
115	Diversi problemi singoli	51
115.01	Il trattamento delle incertezze nel conto annuale	51
115.02	Codice penale	51
115.03	Commissione per il rendiconto	51
115.04	Revisione interna	51
115.05	Diritti di scelta	51
2	Verzeichnis der Eingaben	
	Liste des organismes ayant répondu	
	Elenco dei partecipanti	52
3	Zusammenstellung der Vernehmlassungen	
	Classement des réponses suite à la procédure de consultation	
	Risultati della procedura di consultazione	56
301	Im allgemeinen / En général / In generale	56
301.01	Gesamtbeurteilung des Vorentwurfes / Appréciation générale de l'avant-projet / Giudizio generale sull'avamprogetto /	56
301.011	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	56
301.012	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	67
301.02	Eigenständiges Gesetz / Loi indépendante / Legge indipendente	84
301.021	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	84
301.022	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	86
301.03	Geltungsbereich und Grössenkriterien / Champ d'application de la loi et critères de taille / Campo d'applicazione e criteri di grandezza	87
301.031	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	87
301.032	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	92
301.04	Fair Presentation	109
301.041	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	109
301.042	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	113
301.05	Verhältnis RRG-Steuerrecht / Rapport de la LECCA avec le droit fiscal / Rapporto della LRR con il diritto fiscale	116
301.051	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	116
301.052	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	117
301.06	Publizität / Publicité / Pubblicità	144
301.061	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	144
301.062	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	145

301.07	Revisionspflicht Variante II / Devoir de contrôle variante II / Obbligo di revisione variante II	151
301.071	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	151
301.072	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	155
301.08	Zulassungsverfahren für Abschlussprüfer / Procédure d'agrément pour les contrôleurs des comptes / Procedura d'abilitazione per revisori contabili	157
301.081	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	157
301.082	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	158
301.09	Abschlussprüfer/Abschlussprüfung/ Contrôleur des comptes/Contrôle des comptes / Revisore contabile/Revisione dei conti	161
301.091	Kritische Stellungnahme / Avis critiques / Pareri critici	161
301.10	Konsolidierte Rechnung / Comptes consolidés / Conto consolidato	163
301.101	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	163
301.102	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	164
301.11	Rechnungslegung nach allgemein anerkannten Regelwerken / Etablissement des comptes annuels selon des cadres de référence généralement reconnus / Rendiconto secondo una normativa tecnica generalmente riconosciuta	168
301.111	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	168
301.112	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	170
301.12	Derivative Finanzinstrumente / Instruments dérivés / Strumenti finanziari derivati	174
301.121	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	174
301.122	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	174
301.13	Kapitalverlust, Überschuldung und Zahlungsunfähigkeit / Perte de capital, surendettement et insolvabilité / Perdita di capitale, eccedenza di debiti ed insolvenza	175
301.131	Grundsätzliche Zustimmung / Approbation de principe / Approvazione di principio	175
301.132	Kritische Stellungnahmen / Avis critiques / Pareri critici	175
301.14	Verschiedene Einzelfragen / Questions diverses / Domande diverse	177
301.141	Die Behandlung von Unsicherheiten im Jahresabschluss / Traitement des incertitudes dans les comptes annuels / Trattamento delle incertezze nei conti anuali	177
301.142	Terminologie / Terminologie / Terminologia	182
301.143	Strafgesetzbuch / Code pénal / Codice penale	184
301.144	Rechnungslegungskommission / Commission pour l'établissement des comptes / Commissione di rendiconto	185
301.145	Interne Revision / contrôle interne des comptes annuels / Revisione interna	186
301.146	Verschiedenes / Divers / Diversi	188
302	Zu den einzelnen Bestimmungen des Vorentwurfs / Des dispositions particulières de l'avant-projet/ Le singole disposizioni dell'avamprogetto	197
302.01	Bundesgesetz über die Rechnungslegung und Revision (RRG) Loi fédérale sur l'établissement et le contrôle des comptes annuels (LECCA) Legge federale sul rendiconto e la revisione contabile (LRR)	197
	Art. 1	197

Art. 2	200
Art. 3	209
Art. 4	211
Art. 5	215
Art. 6	219
Art. 7	226
Art. 8	233
Art. 9	238
Art. 10	241
Art. 11	245
Art. 12	247
Art. 13	247
Art. 14	251
Art. 15	254
Art. 16	256
Art. 17	268
Art. 18	269
Art. 19	281
Art. 20	289
Art. 21	293
Art. 22	298
Art. 23	305
Art. 24	308
Art. 25	314
Art. 26	316
Art. 27	321
Art. 28	324
Art. 29	330
Art. 30	333
Art. 31	335
Art. 32	337
Art. 33	340
Art. 34	343
Art. 35	364
Art. 36	367
Art. 37	371
Art. 38	374
Art. 39	378
Art. 40	379
Art. 41	381
Art. 42	383
Art. 43	387
Art. 44	399
Art. 45	401
Art. 46	404
Art. 47	406
Art. 48	407
Art. 49	412
Art. 50	413
Art. 51	415
Art. 52	417
Art. 53	419

VII

	Art. 54	421
	Art. 55	425
	Art. 56	427
	Art. 57	428
	Art. 58	430
	Art. 59	431
	Art. 60	433
	Art. 61	435
	Art. 62	438
	Art. 63	439
	Art. 64	443
	Art. 65	445
	Art. 66	446
	Art. 67	447
	Art. 68	449
	Art. 69	449
	Art. 70	450
	Art. 71	454
	Art. 72	456
	Art. 73	483
302.02	Verordnung über die Zulassung von Abschlussprüfern (VZA)	
	Ordonnance sur l'agrément des contrôleurs des comptes (OACC)	
	Ordinanza sull'abilitazione di revisori contabili (OAR)	484
	Art. 1	484
	Art. 2	490
	Art. 3	490
	Art. 4	491
	Art. 5	492
	Art. 6	493
	Art. 7	494
	Art. 8	495
	Art. 9	496